

# KÜLTÜRTAGE 2012

## DIE ANDEREN

### Acilis günü:

Kültür korosu Hüseyin Cömert saz eşliğinde, ve  
Şiirler ve Dans  
27 Ekim Cumartesi, Saat 20.00  
Kültürkahve Nedruda, Alte Gasse 7, Augsburg  
Giris ücretsiz!

### Dünya turunda bir sihirbaz:

„Hikayeler“ Fikret Yakaboylu ve Fabio Esposito  
Pazartesi 29. Ekim Saat 15.30  
Stadtbücherei (şehir kütüphanesi),  
Ernst-Reuter-Platz 1, Augsburg. Giris ücretsiz!

### Baska bir dünyada kendini evinde hissetmek Almanya iltica etmek:

Moses Okile Ebokorait ve Moses Kiberu Hayatlarını  
ve Hayatlarını anlatacaklar, Almanca tercümesini  
Judith Bohle`den dinleyeceğiz. Arada Afrika müziği.  
Carsamba 31. Ekim, Saat 20.00  
Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen 5,  
Augsburg. Giris ücretsiz!

### Resim sergisi: „Diğerleri“

Sergi acilisi. Pazar, 4 Kasım, Saat 18.00  
Kültürkahve Neruda, Alte Gasse 7 Augsburg  
Giris ücretsiz!

### Döner mit Sauerkraut: “Diğerleri“

Komedi ve Kabarett.  
Sali, 6. Kasım, Saat 20.00  
Kresslesmühle, Barfüßerstr. 4 Augsburg  
Giris ücretsiz!

[www.kulturtage-augsburg.de](http://www.kulturtage-augsburg.de)

vom 27.10-23.11

### Ben ve diğerleri: Interaktives Reflektionstheater (Pandomin tiyatro)

1 text, 1 anlatan, 2 Tiyatro grubu ve sehircilerle  
beraber  
Pazartesi 12. Kasım, Saat 20.00  
Stadtbücherei, Ernst-Reuter-Platz 1, Augsburg  
Giris ücretsiz!

### Üç Filim:

„Birlikte“ Yönetmen ve teknik uygulama Ufuk Calisici  
Kültür derneği üretimi  
„Yasamak yasak“ Yönetmen Matthias Fiedler, Astrid  
Nave  
“Vatan” Yönetmen Pierre-Yves Dalka  
Carsamba 14. Kasım, Saat 19.00, Liniom  
Sinemasında Unterer Graben 1, Augsburg  
Giris ücretsiz!

### Sen farklimisin?

Farklı nedir? Diğerleri kim? Augsburg`da yaşayan  
Sanatçıların, “diğer kültürleri” Musik ve edebiyat bir  
araya getirmenin eşsiz bir yolu.  
Musik Literatur in der Mühle: Pazartesi 19. Kasım,  
Saat 20.00, Kresslesmühle, Barfüßerstr. 4, Augsburg  
Giris ücretsiz!

### Poetryslam (Karsilikli Siir atisması)

Horst Thieme farklı bir karsilikli siir atismasını  
yönetiyor.  
Cuma 23 Kasım. Saat 20.00 Kültürkahve Neruda.  
Alte Gasse 7 Augsburg. Giris ücretsiz!

### Fotoğraf Yarışması "Diğerleri"

Başkasını degistiren nedir? Diğerleri kim? "Diğerleri"  
bize konusunda kendi fotoğraflarınızı yorumla gönder.  
<http://www.facebook.com/events/409041539153921>  
veya [kueltuerverein.augsburg@gmx.de](mailto:kueltuerverein.augsburg@gmx.de) gönderin